

PRESSEMITTEILUNG

Asterix auf Ruhrdeutsch: Comedian Hennes Bender haut „Voll auffe Omme!“

Berlin, 25. Juli 2019 – Da sinnze ja widda! Comic-Star Asterix und Star-Komiker Hennes Bender setzen am 1. August pünktlich zur Cranger Kirmes die beliebte ruhrpottsche Asterix-Mundart-Reihe fort: „Voll auffe Omme!“

Dat is natüalich nix anderes als die „Ver-ruhr-deutschung“ des absoluten Asterix-Klassikas und dem Publikum sein Liebling „Der Kampf der Häuptlinge“.

Wir tun uns erinnern: Wat passiert, wenn unsan Braumeister Mircaulix dank einet beherzten Hinkelbrocken-Wurfes von Obelix unfähig ist, den Zauberbräu zu zaubern, der wo füddie Verteidigung det Dorfes so wichtich sein tut? Hat Majestix, der Cheff von dat Ganze, gegen seinen Herausvorderer Urbanatix übahaupt wat ze melden? Und wieso wird bei dem ganzen Gedöns auch noch nehmtbei die Cranger Kirmes miterfunden? Dazu kommt noch ein verplanter Psychodruide, ein fliegender Römer und eine verliebte Eule und fettich is der grosse Spass den bei dem Band alle hahm werden. Bis natürlich auffe Besatzer. Denn die sind ma wieda total panne, die Römers!

Der Bochumer Hennes Bender ist Comedian, Autor und Moderator, ausgezeichnet mit dem Deutschen Comedypreis. Er moderiert regelmäßig diverse Radiosendungen, ist zu Gast im Fernsehen und auf deutschen Bühnen.

2009 erschien sein Ruhr-Buch "Komma lecker bei mich bei" im Ullstein-Verlag. Seine ersten Asterix-Übersetzungen "Tour de Ruhr" und "Dingenskirchen" waren ein Riesenerfolg und haben ihm und v.a. den Lesern so viel Freude bereitet, dass Hennes Bender sich gleich wieder ans Werk gemacht hat und mit "Voll auffe Omme!" eine weitere Ruhr-Komödie vorlegt - voll von regionalen Bezügen und mit dem ihm ganz eigenen und unverwechselbaren Humor.

Den ruhrdeutschen Asterix-Lesespaß „Voll auffe Omme!“ (Egmont Comic Collection, 48 Seiten, € 14,00, ISBN 978-3-7704-4047-4) gibt es ab dem 1. August 2019 im Handel.

Hennes Benders Signierstunden zu seinem neuen Revier-Asterix können Sie unter <https://www.hennesbender.de/termine/> einsehen.

Übrigens: Am 24. Oktober erscheint das brandneue Asterix-Album „Die Tochter des Vercingetorix“. Für die aktuellen Nachrichten dazu registrieren Sie sich [hier](#) unter dem Button „Presseverteiler“

Für Rezensionsexemplare von „Voll auffe Omme!“ und Bildmaterial daraus sowie Interviews mit dem Mundartübersetzer Hennes Bender wenden Sie sich gerne an:

Pressekontakt:

Maria Schreier
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Egmont Verlagsgesellschaften mbH
Fon +49 (0)30/ 24 00 81 34
E-Mail m.schreier@egmont.de

Die skandinavische Egmont Mediengruppe zählt zu den führenden Anbietern in der Kinder- und Jugendunterhaltung in Deutschland. Egmont Ehapa Media GmbH und die Egmont Verlagsgesellschaften mbH publizieren am Standort Berlin vorrangig Magazine und Bücher sowie Corporate Publishing- und Digitalprodukte. Populäre Marken wie „Asterix“, „Walt Disney Lustiges Taschenbuch“, „Micky Maus Magazin“, „Wendy“, „POPCORN“, „Mädchen“, „Sailor Moon“, „Detektiv Conan“, „Galileo genial“, „Minecraft“, „Barbie“ und „Benjamin Blümchen“ prägen das erfolgreiche Portfolio. Die Egmont Gruppe verlegt Medien in 30 Ländern und ist im Besitz der dänischen Egmont-Foundation, die sich vorwiegend der Verbesserung sozialer und kultureller Lebensumstände von Kindern widmet.